ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2019/1260

z 15. júla 2019

o pozícii, ktorá sa má v mene Únie zaujať v rámci Výboru pre obchod zriadeného Dohodou o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu dodatkov 2-C-2 a 2-C-3 k prílohe 2-C k dohode

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohodu o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej [1] (ďalej len „dohoda“, strany dohody ďalej len „zmluvné strany“), podpísanú 6. októbra 2010, Únia uzavrela rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/2169 [2]. Uplatňuje sa od 1. júla 2011 [3].

(2) V článku 15.1 dohody sa zriaďuje Výbor pre obchod, ktorý môže okrem iného zvážiť zmeny tejto dohody alebo zmeniť ustanovenia tejto dohody v prípadoch osobitne stanovených v tejto dohode. V článku 15.5 ods. 2 dohody sa stanovuje, že zmluvné strany môžu v rámci Výboru pre obchod rozhodnúť o zmene príloh, dodatkov, protokolov a poznámok k dohode v závislosti od príslušných právnych požiadaviek a postupov zmluvných strán.

(3) Podľa článku 3 písm. d) prílohy 2-C k dohode majú zmluvné strany preskúmať dodatky 2-C-2 a 2-C-3 k prílohe 2-C a to minimálne každé tri roky od nadobudnutia platnosti dohody s cieľom zlepšiť akceptovanie výrobkov podľa písmena a) toho istého článku, a to s ohľadom na prípadné zmeny právnych predpisov na medzinárodnej úrovni alebo na úrovni zmluvných strán. Článok 3 písm. d) prílohy 2-C ďalej ustanovuje, že o prípadných zmenách dodatkov 2-C-2 a 2-C-3 rozhoduje Výbor pre obchod.

(4) Keďže dohoda sa začala uplatňovať, technické predpisy uvedené v dodatkoch 2-C-2 a 2-C-3 k prílohe 2-C k dohode, ako aj niektoré rozsahy výrobkov sa zmenili. S cieľom zohľadniť tento vývoj Únia a Kórea zmenili technické predpisy a zároveň zachovali rovnaký stupeň prístupu na trh podľa článku 1 ods. 2 prílohy 2-C k dohode.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v rámci Výboru pre obchod.

(6) Pozícia Únie v rámci Výboru pre obchod by preto mala byť podporiť prijatie pripojeného návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v rámci Výboru pre obchod zriadeného článkom 15.1 Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej, je podporiť prijatie návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod pripojeného k tomuto rozhodnutiu.

---

[1] Ú. v. EÚ L 127, 14.5.2011, s. 6.

[2] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/2169 z 1. októbra 2015 o uzavretí Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou a na strane druhej (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2015, s. 2).

[3] Poznámka týkajúca sa predbežného vykonávania Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej (Ú. v. EÚ L 168, 28.6.2011, s. 1).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 15. júla 2019

Za Radu
predseda
J. LEPPÄ

NÁVRH

ROZHODNUTIE VÝBORU PRE OBCHOD KÓREA – EÚ č. 3

z xx. apríla 2019

o zmene dodatkov 2-C-2 a 2-C-3 k prílohe 2-C k dohode o voľnom obchode medzi Kóreou a EÚ

VÝBOR PRE OBCHOD,

so zreteľom na Dohodu o voľnom obchode medzi Kórejskou republikou (ďalej len „Kórea“) na jednej strane a Európskou úniou (ďalej len „EÚ“) a jej členskými štátmi na strane druhej (ďalej len „dohoda“, prípadne „zmluvné strany“), a najmä na jej článok 15.1 ods. 4 písm. c) a článok 15.5 ods. 2 a článok 3 písm. d) jej prílohy 2-C,

keďže:

(1) Podľa článku 15.1 ods. 4 písm. c) dohody Výbor pre obchod zriadený zmluvnými stranami môže zvážiť zmeny tejto dohody alebo zmeniť ustanovenia tejto dohody v prípadoch osobitne stanovených v tejto dohode.

(2) V článku 15.5 ods. 2 dohody sa stanovuje, že rozhodnutie Výboru pre obchod o zmene príloh, dodatkov, protokolov a poznámok k dohode môžu prijať zmluvné strany, a to v závislosti od ich príslušných právnych požiadaviek a postupov.

(3) V článku 3 písm. d) prílohy 2-C k dohode sa zmluvným stranám ukladá, aby dodatky 2-C-2 a 2-C-3 k prílohe 2-C preskúmali minimálne každé tri roky od nadobudnutia platnosti dohody s cieľom zlepšiť akceptovanie výrobkov podľa písmena a) toho istého článku, a to s ohľadom na prípadné zmeny právnych predpisov na medzinárodnej úrovni alebo na úrovni zmluvných strán. Ďalej sa v ňom stanovuje, že o prípadných zmenách dodatkov 2-C-2 a 2-C-3 rozhoduje Výbor pre obchod.

(4) Kórea a EÚ zmenili technické predpisy s cieľom zachovať rovnaký stupeň prístupu na trh podľa článku 1 ods. 2 prílohy 2-C k dohode. Okrem toho by sa odkazy na „EHK OSN“ uvedené v dodatkoch 2-C-2 a 2-C-3 mali teraz chápať ako odkazy na „predpis OSN“ v nadväznosti na Dohodu, ktorá sa týka prijímania harmonizovaných technických predpisov Organizácie Spojených národov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré môžu byť namontované a/alebo použité na kolesových vozidlách, a podmienok pre vzájomné uznávanie schválení udelených na základe týchto predpisov Organizácie Spojených národov (revízia 3) ([1]) z 20. októbra 2017.

(5) Tabuľka 1 v dodatku 2-C-2 sa zmenila takto:

a) Keďže predpisy OSN sa v EÚ uplatňujú povinne, z dôvodov zjednodušenia sa rozhodlo vypustiť odkazy na nariadenia (napr. GSR, nariadenie o všeobecnej bezpečnosti) a smernice EÚ v stĺpci „Zodpovedajúci technický predpis EÚ“ a nechať tento stĺpec prázdny.

b) Ak však neexistujú žiadne uplatniteľné predpisy OSN alebo ak rozsah pôsobnosti predpisov OSN nie je primeraný, napríklad v prípade „prípustnej hladiny hluku“ nariadenia a smernice EÚ nahrádzajú predpisy OSN alebo ich dopĺňajú. Z tohto dôvodu sa do stĺpca „Zodpovedajúci technický predpis EÚ“ vložil odkaz „ak existuje“.

c) Pokiaľ ide o „prípustnú hladinu hluku“ a „náhradné systémy tlmenia hluku“, pod nadpis Zodpovedajúci technický predpis EÚ bolo doplnené nariadenie (EÚ) č. 540/2014, pretože sa ním zrušuje smernica 70/157/EHS a uplatňuje sa s časovým odstupňovaním.

d) „Emisie“ boli nahradené „emisiami ľahkých vozidiel“, keďže požiadavka predpisu OSN č. 83 sa vzťahuje len na vozidlá kategórie M1 a N1. Okrem toho sa vypustil odkaz na „smernicu 70/220/EHS“, keďže bola zrušená a nahradená „nariadeniami (ES) č. 715/2007, (ES) č. 692/2008, (EÚ) č. 459/2012, (EÚ) 2016/427, (EÚ) 2016/646, (EÚ) 2017/1151, (EÚ) 2017/1154 a (EÚ) 2018/1832“, ktoré boli doplnené do stĺpca Zodpovedajúci technický predpis EÚ.

([1]) E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

e) Pokiaľ ide o „náhradné katalyzátory“, odkaz na „smernicu 70/220/EHS“ bol vypustený, keďže bola zrušená a nahradená „nariadeniami (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 692/2008“, ktoré boli doplnené do stĺpca Zodpovedajúci technický predpis EÚ.

f) Okrem toho sa v záujme zrozumiteľnosti zmenili názvy predmetov, ako napríklad „brzdové zariadenia“ a „brzdové zariadenia“, ktoré boli nahradené názvami „brzdové zariadenia ťažkých vozidiel“ a „brzdové zariadenia ľahkých vozidiel“.

g) V prípade „dymu z dieselových motorov“ bol vypustený odkaz na „smernicu 72/306/EHS“, keďže bola nahradená „nariadením (ES) č. 692/2008“, ktoré bolo v tabuľke 1 doplnené do stĺpca Zodpovedajúci technický predpis EÚ.

h) V prípade predmetu „emisie CO_2 – spotreba paliva“ bol odkaz na „smernicu 80/1268/EHS“ nahradený „nariadením (ES) č. 692/2008“, ktoré bolo v tabuľke 1 doplnené do stĺpca Zodpovedajúci technický predpis EÚ, a predmet teraz odkazuje na „emisie CO_2 – spotreba paliva osobných motorových vozidiel s najviac ôsmimi sedadlami okrem sedadla vodiča“ s cieľom úplne dodržať rozsah pôsobnosti uvedeného nariadenia.

i) V prípade „výkonu motora“ bol vypustený odkaz na „smernicu 80/1269/EHS“, keďže bola nahradená „nariadeniami (ES) č. 692/2008 a (EÚ) č. 582/2011“, ktoré boli v tabuľke 1 doplnené do stĺpca Zodpovedajúci technický predpis EÚ.

j) V prípade „emisií z ťažkých úžitkových vozidiel“ bol odkaz na „smernicu 2005/55/EHS“ nahradený „nariadeniami (ES) č. 595/2009, (EÚ) č. 582/2011 a (EÚ) 2016/1718“, ktoré boli v tabuľke 1 doplnené do stĺpca Zodpovedajúci technický predpis EÚ. Zmenil sa takisto názov predmetu na „emisie z ťažkých úžitkových vozidiel“, keďže predpis OSN 49 sa uplatňuje na ťažké úžitkové vozidlá (t. j. vozidlá s referenčnou hmotnosťou presahujúcou 2 610 kg).

(6) Tabuľa 2 v dodatku 2-C-2 sa nemení.

(7) Tabuľka 1 v dodatku 2-C-3 sa zmenila takto:

a) V predmete „ochrana cestujúcich v prípade nárazu“ „predná“ sa odkazom „KMVSS, článok 102, odseky 1 a 3“ nahradil odkaz „KMVSS, článok 102“ v stĺpci Zodpovedajúce technické predpisy Kórey v dôsledku revízie KMVSS.

b) V predmete „ochrana cestujúcich v prípade nárazu“ „bočná“ sa odkazom „KMVSS, článok 102, odsek 1“ nahradil odkaz „KMVSS, článok 102“ v stĺpci Zodpovedajúce technické predpisy Kórey v dôsledku revízie KMVSS.

c) Nahradil sa celý riadok týkajúci sa predmetu „ťažný hák“. Konkrétne sa nahradil predmet „ťažný hák“ výrazom „vlečné zariadenia“, keďže vlečné zariadenia sú oficiálnym pojmom uvedeným v nariadení (EÚ) č. 1005/2010. Okrem toho požiadavky na „vlečné zariadenia“ sú teraz uvedené v „nariadení (EÚ) č. 1005/2010“ namiesto „77/389/EHS“. Napokon odkaz na Zodpovedajúci technický predpis Kórey sa teraz uvádza ako „KMVSS, článok 20, ods. 1“, ktorým sa nahradil predchádzajúci odkaz „KMVSS, článok 20 body 1, 2, 4“.

d) V predmete „systém osvetlenia a signalizácie“ sa zo stĺpca Zodpovedajúce technické predpisy Kórey vypustili odkazy na KMVSS, článok 106, body 1 až 10 v prípade predmetu „svetlomety“, „predné hmlové svetlomety“, „spätné svetlomety“, „obrysové svietidlá“, „osvetlenie evidenčného čísla“, „koncové svietidlá“, „brzdové svietidlá“, „horné v strede umiestnené brzdové svietidlo“, „smerové svietidlá“, „doplnkové smerové svietidlá“ a „zadné hmlové svietidlá“ v dôsledku revízie KMVSS.

e) V predmete „systém osvetlenia a signalizácie“ „montáž“ sa v stĺpci Zodpovedajúce technické predpisy Kórey teraz uvádza „KMVSS, články 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 a 49“, ktoré nahradili predchádzajúci odkaz „KMVSS, články 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 a 47“. Je to v dôsledku revízie KMVSS.

f) Vzhľadom na revíziu KVMSS a s cieľom zohľadniť aktualizované požiadavky na montáž sa v predmete „systém osvetlenia a signalizácie“ doplnili pojmy „denné svietidlo“ a „uhlové svietidlo“.

g) V predmete „systém osvetlenia a signalizácie“, „horné v strede umiestnené brzdové svietidlo“ sa okrem vypustenia ods. 3 z KMVSS, článku 43 vypúšťa aj odkaz na KMVSS, článok 106, bod 8, keďže bol v stĺpci Zodpovedajúce technické predpisy Kórey nahradený odkazom „KMVSS, článok 43, ods. 2“.

h) Vzhľadom na revíziu KVMSS a s cieľom zohľadniť aktualizované požiadavky na montáž v predmete „systém osvetlenia a signalizácie“ bol v ňom doplnený pojem „obrysové bočné svietidlo“.

i) V predmete „systém osvetlenia a signalizácie“ „odrazové sklá“ sa teraz v stĺpci Zodpovedajúce technické predpisy Kórey uvádza odkaz „KMVSS, článok 49“, ktorým sa nahradil predchádzajúci odkaz na „KMVSS, článok 49 ods. 1, 2, Článok 107“. Je to v dôsledku revízie KMVSS.

j) V predmete „výkon motora“ sa teraz v stĺpci Zodpovedajúce technické predpisy Kórey uvádza odkaz „KMVSS, článok 111“, ktorým sa nahradil predchádzajúci odkaz na „KMVSS, článok 11 ods. 1 bod 2, článok 111“. Je to v dôsledku revízie KMVSS.

k) V predmete „zariadenie na zabezpečenie výhľadu vodiča“ sa vypustili odkazy na „78/318/EHS“ a „78/317/EHS“ v stĺpci „Požiadavky“, keďže boli zrušené a nahradené „nariadením (EÚ) č. 1008/2010“ alebo „nariadením (EÚ) č. 672/2010“. Zodpovedajúce technické predpisy Kórey sa nemenia.

l) V predmete „kotvové úchytky bezpečnostných pásov“ sa teraz v stĺpci Zodpovedajúce technické predpisy Kórey uvádza odkaz „KMVSS, článok 27, ods. 1, 2, 3, 4; článok 103“, ktorým sa nahradili predchádzajúce odkazy na „KMVSS, článok 27, ods. 1, 2, 3, 4, 5; článok 103, ods. 1, 2, 3“. Je to v dôsledku revízie KMVSS.

m) V predmete „emisie a hluk (s výnimkou hluku okoloidúcich vozidiel s tromi alebo štyrmi kolesami) pre motocykle“ sa v stĺpci „Požiadavky“ okrem iného vypustili odkazy na „smernice 2002/51/ES, 2003/77/ES, 97/24/ES kapitoly 5 a 9“, keďže boli zrušené a nahradené okrem iných „nariadeniami (EÚ) č. 168/2013 a (EÚ) č. 134/2014“. Zodpovedajúce technické predpisy Kórey sa nemenia.

n) V predmete „emisie naftových motorov (vrátane OBD)“, „vozidlá s hmotnosťou do 3,5 t“ sa v stĺpci „Požiadavky“ doplnili tieto odkazy: „nariadenia (ES) č. 715/2007“ a „(EÚ) č. 459/2012“, keďže sú to uplatniteľné nariadenia, ktoré zodpovedajú KMVSS. Zodpovedajúce technické predpisy Kórey sa nemenia.

o) V predmete „emisie naftových motorov (vrátane OBD)“ „vozidlá s hmotnosťou nad 3,5 t“ sa v stĺpci „Požiadavky“ okrem iného vypustil odkaz na „nariadenie (ES) č. 692/2008“ a nahradil sa okrem iného odkazmi na „nariadenia (ES) č. 595/2009 a (EÚ) č. 582/2011“, pretože „nariadenie (ES) č. 692/2008“ sa netýka ťažkých úžitkových vozidiel. Zodpovedajúce technické predpisy Kórey sa nemenia.

p) V predmete „pneumatiky“ sa v stĺpci Zodpovedajúce technické predpisy Kórey teraz uvádza „Zákon o kontrole bezpečnosti elektrických spotrebičov a spotrebných výrobkov (*Electrical Appliances and Consumer Products Safety Control Act*), články 15, 18 a 19; Vykonávacie pravidlá zákona o kontrole bezpečnosti elektrických spotrebičov a spotrebných výrobkov (*Enforcement Rules of Electrical Appliances and Consumer Products Safety Control Act*), článok 3 ods. 4, článok 26; KMVSS, článok 12 ods. 1“, ktorými sa nahradil predchádzajúci odkaz na Zákon o riadení kvality, bezpečnosti a kontrole priemyselných výrobkov (*Quality management Safety and Control of Industrial Products Act*, ďalej len „QMSCIPA“) (články 19, 20, 21); Vykonávacie predpisy QMSCIPA, článok 2 ods. 2, článok 19“. Je to dôsledkom toho, že „zákonom o kontrole bezpečnosti elektrických spotrebičov a spotrebných výrobkov“ sa nahradil zákon QMSCIPA.

(8) Tabuľa 2 v dodatku 2-C-3 sa nemení.

(9) Podľa článku 12.2 prílohy k rozhodnutiu č. 1 Výboru pre obchod Kórea – EÚ z 23. decembra 2011 o prijatí rokovacieho poriadku Výboru pre obchod môže výbor prijímať rozhodnutia v období medzi zasadnutiami na základe písomného postupu, ak s tým obe zmluvné strany súhlasia. Písomný postup pozostáva z výmeny poznámok medzi predsedami Výboru pre obchod,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Tabuľka 1 v dodatku 2-C-2 k prílohe 2-C k dohode sa nahrádza tabuľkou 1 uvedenou v prílohe 1 k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Tabuľka 1 v dodatku 2-C-3 k prílohe 2-C k dohode sa nahrádza tabuľkou 1 uvedenou v prílohe 2 k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po dátume, keď si zmluvné strany prostredníctvom diplomatických kanálov vymenia písomné potvrdenia, že splnili svoje príslušné uplatniteľné právne požiadavky a ukončili postupy potrebné na to, aby rozhodnutie nadobudlo účinnosť.

V ...

Za Výbor pre obchod

YOO Myung-hee

minister obchodu

Ministerstvo obchodu, priemyslu a energetiky Kórejskej republiky

Cecilia MALMSTRÖMOVÁ

členka Európskej komisie zodpovedná za obchod

PRÍLOHA 1

Dodatok 2-C-2

Tabuľka 1

Zoznam uvedený v článku 3 písm. a) bode i) prílohy 2-C

Predmet	Požiadavky	Zodpovedajúci technický predpis EÚ (ak existuje) ([1])
Prípustná hladina hluku	Predpis OSN ([2]) 51	Smernica 70/157/EHS, nariadenie (EÚ) č. 540/2014
Náhradné systémy tlmenia hluku	Predpis OSN 59	Smernica 70/157/EHS, nariadenie (EÚ) č. 540/2014
Emisie ľahkých vozidiel	Predpis OSN 83	Nariadenia (ES) č. 715/2007, (ES) č. 692/2008, (EÚ) č. 459/2012, (EÚ) 2016/427, (EÚ) 2016/646, (EÚ) 2017/1151, (EÚ) 2017/1154, (EÚ) 2018/1832
Náhradné katalyzátory	Predpis OSN 103	Nariadenia (ES) č. 715/2007 a (ES) č. 692/2008
Palivové nádrže	Predpis OSN 34	
Palivové nádrže LPG	Predpis OSN 67	
Palivové nádrže CNG	Predpis OSN 110	
Zadné ochranné zariadenia	Predpis OSN 58	
Riadiaca sila	Predpis OSN 79	
Dverové zámky a závesy	Predpis OSN 11	
Zvukové výstražné zariadenia	Predpis OSN 28	
Zariadenia pre nepriamy výhľad	Predpis OSN 46	
Brzdové zariadenia ťažkých vozidiel	Predpis OSN 13	
Brzdové zariadenia ľahkých vozidiel	Predpis OSN 13H	
Brzdové obloženie	Predpis OSN 90	
Rádiové rušenie (elektromagnetická kompatibilita)	Predpis OSN 10	
Dym z dieselových motorov	Predpis OSN 24	Nariadenie (ES) č. 692/2008
Vnútorné zariadenie	Predpis OSN 21	
Zariadenie na ochranu proti krádeži	Predpis OSN 18	
Zariadenie na ochranu proti krádeži a imobilizér	Predpis OSN 116	
Vozidlové poplachové systémy	Predpis OSN 97 Predpis OSN 116	

Predmet	Požiadavky	Zodpovedajúci technický predpis EÚ (ak existuje) (1)
Správanie riadiaceho zariadenia pri náraze	Predpis OSN 12	
Pevnosť sedadiel	Predpis OSN 17	
Pevnosť sedadiel (autobusy a autokary)	Predpis OSN 80	
Vonkajšie výčnelky	Predpis OSN 26	
Rýchlomer	Predpis OSN 39	
Kotvové úchytky bezpečnostných pásov	Predpis OSN 14	
Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu	Predpis OSN 48	
Odrazové sklá	Predpis OSN 3	
Doplnkové obrysové/predné (bočné) obrysové/zadné (bočné) obrysové/brzdové svietidlá	Predpis OSN 7	
Denné svietidlá	Predpis OSN 87	
Obrysové bočné svietidlá	Predpis OSN 91	
Smerové svietidlá	Predpis OSN 6	
Svietidlo na osvetlenie zadnej tabuľky s evidenčným číslom	Predpis OSN 4	
Svetlomety (R_2 a HS_1)	Predpis OSN 1	
Svetlomety (sealed beam)	Predpis OSN 5	
Svetlomety (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7, a/alebo H_8, H_9, HIR_1, HIR_2 a/alebo H_{11})	Predpis OSN 8	
Svetlomety (H_4)	Predpis OSN 20	
Svetlomety (halogénové sealed beam)	Predpis OSN 31	
Vláknové žiarovky na použitie v schválených svetlách	Predpis OSN 37	
Svetlomety so svetelnými zdrojmi s plynovými výbojkami	Predpis OSN 98	
Svetelné zdroje na použitie v schválených svietidlových jednotkách s plynovou výbojkou	Predpis OSN 99	
Svetlomety (asymetrické stretávacie svetlo)	Predpis OSN 112	
Adaptívne systémy predného osvetlenia	Predpis OSN 123	
Predné hmlové svietidlá	Predpis OSN 19	
Zadné hmlové svietidlá	Predpis OSN 38	
Spätné svetlá	Predpis OSN 23	
Parkovacie svetlá	Predpis OSN 77	

Predmet	Požiadavky	Zodpovedajúci technický predpis EÚ (ak existuje) (1)
Bezpečnostné pásy a zadržiavacie systémy	Predpis OSN 16	
Zadržiavacie systémy pre deti	Predpis OSN 44	
Výhľad dopredu	Predpis OSN 125	
Označovanie ovládacieho zariadenia, kontrolných žiaroviek a ukazovateľov	Predpis OSN 121	
Vykurovacie systémy	Predpis OSN 122	
Opierky hlavy (spojené so sedadlami)	Predpis OSN 17	
Opierky hlavy	Predpis OSN 25	
Emisie CO_2 – spotreba paliva osobných motorových vozidiel s najviac ôsmimi sedadlami okrem sedadla vodiča	Predpis OSN 101	Nariadenie (ES) č. 692/2008
Výkon motora	Predpis OSN 85	Nariadenia (ES) č. 692/2008 a (EÚ) č. 582/2011
Emisie z ťažkých úžitkových vozidiel	Predpis OSN 49	Nariadenia (ES) č. 595/2009, (EÚ) č. 582/2011, (EÚ) 2016/1718
Bočná ochrana	Predpis OSN 73	
Bezpečnostné zasklenie	Predpis OSN 43	
Pneumatiky, motorové vozidlá a ich prípojné vozidlá	Predpis OSN 30	
Pneumatiky, úžitkové vozidlá a ich prípojné vozidlá	Predpis OSN 54	
Náhradné kolesá/pneumatiky na dočasné použitie	Predpis OSN 64	
Hluk valenia	Predpis OSN 117	
Zariadenia obmedzujúce rýchlosť	Predpis OSN 89	
Spájacie zariadenia	Predpis OSN 55	
Tesné spájacie zariadenia	Predpis OSN 102	
Horľavosť	Predpis OSN 118	
Autobusy a diaľkové autobusy	Predpis OSN 107	
Pevnosť nosnej konštrukcie (autobusy a diaľkové autobusy)	Predpis OSN 66	
Čelný náraz	Predpis OSN 94	
Bočný náraz	Predpis OSN 95	
Vozidlá určené na prepravu nebezpečného tovaru	Predpis OSN 105	
Predná ochrana proti podbehnutiu	Predpis OSN 93	

(1) Ak je tretí stĺpec prázdny (Zodpovedajúci technický predpis EÚ), znamená to, že zodpovedajúci predpis je totožný s predpisom OSN uvedeným v druhom stĺpci (Požiadavky).
(2) Skratka „Predpis OSN“ predtým známa ako „Predpis EHK OSN“.

PRÍLOHA 2

Dodatok 2-C-3

Tabuľka 1

Zoznam uvedený v článku 3 písm. a) bode ii) prílohy 2-C

Predmet		Požiadavky	Zodpovedajúce technické predpisy Kórey
Ochrana cestujúcich v prípade nárazu	Predná	Predpis OSN 94	KMVSS ([1]), článok 102, ods. 1 a 3
	Bočná	Predpis OSN 95	KMVSS, článok 102, ods. 1
Posun ovládacieho prvku riadenia dozadu		Predpis OSN 12	KMVSS, článok 89, ods. 1, bod 2
Ochrana vodiča pred nárazom mechanizmu riadenia		Predpis OSN 12	KMVSS, článok 89, ods. 1, bod 1
Systémy sedadiel		Predpis OSN 17	KMVSS, článok 97
Opierky hlavy		Predpis OSN 17, predpis OSN 25, GTR 7	KMVSS, články 26, 99
Dverové zámky a súčasti upevnenia dverí		Predpis OSN 11, GTR 1	KMVSS, článok 104 ods. 2
Ochrana prístrojovej dosky pri náraze		Predpis OSN 21	KMVSS, článok 88
Operadlo sedadla pri náraze		Predpis OSN 21	KMVSS, článok 98
Operadlá na ruky pri náraze		Predpis OSN 21	KMVSS, článok 100
Slnečná clona pri náraze		Predpis OSN 21	KMVSS, článok 101
Vnútorné spätné zrkadlo pri náraze		Predpis OSN 46	KMVSS, článok 108
Vlečné zariadenia		Nariadenie (EÚ) č. 1005/2010	KMVSS, článok 20 ods. 1
Zadné ochranné zariadenie proti podbehnutiu		Predpis OSN 58	KMVSS, článok 19 ods. 4 a článok 96
Systém osvetlenia a signalizácie	Montáž	Predpis OSN 48	KMVSS, články 38, 38-2, 38-3, 38-4, 38-5, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 44-2, 45, 45-2, 47 a 49
	Svetlomety	Predpis OSN 1, 2, 5, 8, 20, 31, 37, Predpis OSN 98, 99, 112, 113, 123	KMVSS, článok 38, článok 48 ods. 3
	Predné hmlové svetlomety	Predpis OSN 19	KMVSS, článok 38-2 ods. 1

Predmet		Požiadavky	Zodpovedajúce technické predpisy Kórey
	Denné svietidlo	Predpis OSN 87	KMVSS, článok 38-4
	Uhlové svietidlo	Predpis OSN 119	KMVSS, článok 38-5
	Spätné svetlomety	Predpis OSN 23	KMVSS, článok 39
	Obrysová svietidlá	Predpis OSN 7	KMVSS, článok 40
	Osvetlenie evidenčného čísla	Predpis OSN 4	KMVSS, článok 41
	Koncové svietidlá	Predpis OSN 7	KMVSS, článok 42
	Brzdové svietidlá	Predpis OSN 7	KMVSS, článok 43 ods. 1
	Horné v strede umiestnené brzdové svietidlo	Predpis OSN 7	KMVSS, článok 43 ods. 2
	Smerové svietidlá	Predpis OSN 6	KMVSS, článok 44
	Doplnkové smerové svietidlá	Predpis OSN 7	KMVSS, článok 44
	Bočné obrysové svietidlá	Predpis OSN 91	KMVSS, článok 44-2
	Zadné hmlové svietidlá	Predpis OSN 38	KMVSS, článok 38-2 ods. 2
	Odrazové sklá	Predpis OSN 70, Predpis OSN 3	KMVSS, článok 49
Výhľad vodiča		Predpis OSN 46	KMVSS, článok 50, článok 94
Výkon motora		Predpis OSN 85	KMVSS, článok 111
Zariadenie na zabezpečenie výhľadu vodiča	Stierače čelného skla	Nariadenie (EÚ) č. 1008/2010	KMVSS, článok 51 ods. 2, článok 109 bod 1
	Systém odmrazovania	Nariadenie (EÚ) č. 672/2010	KMVSS, článok 109 bod 2
	Systém odhmlievania	Nariadenie (EÚ) č. 672/2010	KMVSS, článok 109 bod 3
	Ostrekovače čelného skla	Nariadenie (EÚ) č. 1008/2010	KMVSS, článok 109 bod 4
Brzdové zariadenia osobných automobilov		Predpis OSN 13H	KMVSS, článok 15, článok 90 bod 1
Systém brzdenia s výnimkou osobných automobilov a prípojných vozidiel		Predpis OSN 13	KMVSS, článok 15, článok 90 bod 2
Systém brzdenia prípojných vozidiel		Predpis OSN 13	KMVSS, článok 15, článok 90 bod 3
Protiblokovací brzdový systém s výnimkou prípojných vozidiel		Predpis OSN 13	KMVSS, článok 15, článok 90 bod 4
Protiblokovací brzdový systém prípojných vozidiel		Predpis OSN 13	KMVSS, článok 15, článok 90 bod 5

Predmet		Požiadavky	Zodpovedajúce technické predpisy Kórey
Riadiaca sila		Predpis OSN 79	KMVSS, článok 14, článok 89 ods. 2
Zariadenia obmedzujúce rýchlosť		Predpis OSN 89	KMVSS, článok 110-2
Rýchlomer		Predpis OSN 39	KMVSS, článok 110
Elektromagnetická kompatibilita		Predpis OSN 10	KMVSS, článok 111-2
Únik paliva pri zrážke		Predpis OSN 34, Predpis OSN 94, Predpis OSN 95	KMVSS, článok 91
Nárazník pri náraze		Predpis OSN 42	KMVSS, článok 93
Kotvové úchytky bezpečnostných pásov		Predpis OSN 14, predpis OSN 16	KMVSS, článok 27 ods. 1, 2, 3, 4; článok 103
Kotvové úchytky detských sedačiek		Predpis OSN 14	KMVSS, článok 27-2, článok 103-2
Hluk klaksóna, hluk pri státí a hluk vozidiel pri prejazde (so 4 kolesami)		Predpis OSN 28, predpis OSN 51	KMVSS, články 35, 53, NVCA, článok 30 a zodpovedajúce nariadenie MOE ([2]), článok 29
Emisie a hluk (s výnimkou hluku okoloidúcich vozidiel s 3 alebo 4 kolesami) pre motocykle		predpis OSN 40, predpis OSN 41, predpis OSN 47 nariadenia (EÚ) č. 168/2013 a (EÚ) č. 134/2014	CACA ([3]), článok 46 a zodpovedajúce nariadenie MOE, článok 62, NVCA, článok 30 a zodpovedajúce nariadenie MOE, článok 29
Emisie naftových motorov (vrátane OBD)	Vozidlá s hmotnosťou do 3,5 t	Predpis OSN 83, predpis OSN 24 nariadenia (ES) č. 715/2007, (ES) č. 692/2008, (EÚ) č. 459/2012	CACA, článok 46 a zodpovedajúce nariadenie MOE, článok 62
	Vozidlá s hmotnosťou nad 3,5 t	predpis OSN 49 nariadenia (ES) č. 595/2009 a (EÚ) č. 582/2011	
Pneumatiky		Predpis OSN 30, 54, 75, 106, 117, 108, 109	Zákon o kontrole bezpečnosti elektrických spotrebičov a spotrebných výrobkov (Enforcement Rules of Electrical Appliances and Consumer Products Safety Control Act), články 15, 18 a 19; vykonávacie pravidlá zákona o kontrole bezpečnosti elektrických spotrebičov a spotrebných výrobkov (Enforcement Rules of Electrical Appliances and Consumer Products Safety Control Act), článok 3 ods. 4, článok 26; KMVSS, článok 12 ods. 1

([1]) Predtým známe ako „Kórejské bezpečnostné normy pre motorové vozidlá“ (*Korea Motor Vehicle Safety Standards*)“ sa od 1. júla 2014 premenovali na „Predpisy týkajúce sa vlastností a normy kórejských motorových vozidiel a častí“ (*Rules on the Performances and Standards of Korean Motor Vehicles and Parts*)“.

([2]) Ministerstvo životného prostredia Kórey.

([3]) Zákon Kórey o ochrane čistého ovzdušia.